

# DEBRECZEN

POLITIKAI NAPILAP.

A DEBRECENI ÉS HAJDUMEGYEI FÜGGETLENSÉGI PART HIVATALOS KÖZLÖNYE.

**ELŐFIZETÉSI ÁRAK:**

**Melyben:** félévre 6 kor., negyedévre 3 kor. — fill.  
**Vidéken:** félévre 9 kor., negyedévre 4 kor. 50 fill.

Főszerkesztő: Felelős szerkesztő:

**Dr. Varga Lajos. Békásy Jenő.**

**Egyes szám ára 4 fillér.**

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

**Debrecen, Csapó-utca 11. Telefon 412**

## A vértanu szobránál.

Irta: **Bakonyi Samu.**

**Budapest, május 19.**

Dicsőség Zombornak, hogy példát mutat. Temesvár, Nagyvárad, Szolnok, Pozsony, Nagybecskerek és mind a többi hely, hol a dicső Tizenhárom közül valamelyik született, vagy amelyhez tüneményes hősi pályájának valamely kimagasló emléke fűződik, kövesse a nemes példát. Emelkedjenek egymásután a szobrok, hogy hirdessék az ő nagyságukat és tanítsák áldozatra, hűségre és kitartásra a késő utódokat.

Mert ez a halálra szánt nemzet csak addig él, míg feledni meg nem tanul. Ha kivész lelkéből azok emléke, kik érette meghaltak; beteljesedik rajta a hálátlan népek végzete. Ha nem tudja megőrizni hősei tiszteletét, nevét is örök megsemmisülésbe sodorja az enyészet. Mindazok a szentek és nagyok kik vérükkel pecsételik meg az igazságot, leigázott nemzetüknek megváltói, kik azért halnak, hogy éljen a nemzet, melyért ők, a dicsők magukat feláldozták. És csak az a nemzet maradhat meg, amelynek fiai meg nem tagadják — a legyilkolt vértanukat.

Mert ne csak arra emlékezzünk, hogy mit tettek értünk életünkben. Nagy volt életük, de még nagyobb volt haláluk. És hogy a halált ki mérte rájuk, nekünk feledni azt sem szabad. Mit vétekük? Szerették hazájukat és megtartották esküjüket. Ez volt a bűnök. Oh bár mindenki ezt a bűnt követné, hogy a legmagasabb erény lenne ez országban oly megszokott közönséges valóság, amelyért külön tisztességet tenni senkinek eszébe se jusson.

De a mi szabadságunk hőseit felakasztották és agyonlőtték. Kivégeztek őket az a hatalom, amely Magyarországot akarta a szabad államok sorából kiirtani. És mi ezzel a hatalommal folyton harcban állunk közel négyszáz esztendeje. És az aradi tizenhárom a mi ügyünknek nem az első vértanuja. És — ki látna a jövőbe! — nem is utolsó vértanuja...

Szükségünk van azért a példára és az emlékezetre. Ha nem ápoltuk volna mindig hűséggel az ő szentséges emléküket: a mi ellenségünk régen elemészette volna életünket. Hogy annyi halá-

los csapást kiállottunk s mindig újabb erővel vissza-vissza verjük az alkotmányos nemzeti létünkre törő szakadatlan ostromot: csak annak köszönhetjük, hogy lelkünkben él a hála és nyomán éled a remény, erősödik a hit és megszilárdul az akarat.

Hálánknak, reményünknek, hitünknek, akaratunknak ünnepét üljük a mai napon, mikor a délvidéki nemes városban a vértanuk legelső szobráról lehu l a lepel. Az igazság fénye sugárzik amaz ércszoborról szerte az országba. Hogy látnának mindazok, akik még most sem látnak. Hogy nincsen üdvösség csak abban, amiért ők meghaltanak tizenhárom és előtök századokon át oly anynyian a legigazabb, a leghivebb magyarok közül...

Ne hirdessük hát ezen a földön más hitet! Pogány az, ki az egy igaz Istent nem tiszteli. Istentelen az, aki a magyar nemzet jövődjének egyetlen igaz utját elállja. Forrjunk össze valahára érzésben és cselekedetben. Vértanunk nevét ne vegyük ajkainkra hiába. Ne csak ünnepnapon teljék be lelkünk életük és haláluk magasztalásával. De igyekezzünk úgy élni, mint ők éltek, mikor az ifjuság és család legszebb örömeit és vigasztalását is meg tudták tagadni maguktól, csak hogy a haza iránt teljesithessék kötelességüket. Ha az önmegtadást el tudjuk tőlük tanulni, nincs mit félnünk a jövőtől. Mert a jövőnek csak egy nagy veszedelme van: ha kora csüggedés szállná meg a szenvedések miatt szorongó sziveket.

Nagy idők nagy példái világítsanak előttünk és a ma élő nemzedék előtt, melynek erejét — úgy lehet mihamar — nehéz próbára teszi az országok sorsát intéző gondviselés. Sulyos lesz a megpróbáltatás bizonynyal. De mégsem lesz olyan keserves, mint azoké volt akik mindent elveszítettek, hitüket mégis megtartották. Ők hitték, hogy nem hiába mennek a halálba. Tőlünk most még csak kitartást és anyagi veszteségek elviselését kívánja ügyünk diadala, hogy aztán mindenképp dus kárpótlásban részesüljenek. Kitartás és összetartás. Mind együttvéve kevesebb, mint a martirhalál. Az ő ártatlanul kiontott véruk termékenyítse meg a sziveket és érlelje meg az elméket, hogy a béke munkája hozza meg nekünk hősi csa-

ták jutalmát. De ha a sors tőlünk is többet kívánna: tanuljuk meg, amit a zombori vértanu-szobor ércajkai hirdetnek, hogy a szabadság javai olyan kincsei minden nemzetnek, mikért tudnunk kell nemcsak okosan élni, de bátran meghalni is.

## Politikai válság.

### Az új királyi megbizott.

Addig emlegették, míg végre csakugyan megjött az új királyi megbizott báró Burián István közös pénzügyminiszter személyében. Tegnapelőtt este kilenc óraker érkezett meg Budapestre, saját szavai szerint azért, hogy a többségi pártokkal érintkezze a végleges megoldás előkészítése érdekében. A szabadelvű párttal, valamint a miniszterelnökkel állítólag nem fog tárgyalni.

Burián küldetését előreláthatólag nem fogja siker koronázni. Bécsből ugyanis ma az a hír jön, hogy a katonai kérdésekben a király nem fog engedni, mert még mindig az a meggyőződése, hogy nem is engedhet. Ebből azt lehet következtetni, hogy Burián nem hoz katonai engedményt. Akkor pedig aligha fog boldogulni a koalícióval, a mely szintén azt hangoztatja, hogy katonai vívmány nélkül semmire sem kapható.

Burián személyét illetőleg elég rokonszenves ugyan, de nagy hátránya az, hogy a belpolitikában eddig egyáltalában nem vett tevékeny részt. Már a hetvenes évek elején elkerült Magyarországból. Külügyi szolgálatot teljesített Bukarestben, Szófiában, Belgrádban, Moszkvában. Jelenleg közös pénzügyminiszter. Ilyen előképés nem teszi őt alkalmassá arra, hogy az annyira élére állított belpolitikai kérdések között megfelelő sikerrel járjon el küldetésében.

A szövetség ellenzék illő tisztelettel, de az eredmény nagyon csekély reményével fogadta Buriánt. Ha üres kézzel jött, üres kézzel is megy. Ez az általános felfogás.

Tisza is visszajött már Gesztről, bár — ha való az a mondás, amit Burián szájába adnak, akkor még bátran otthon maradhatt volna, mert szükség nem lesz rá.

A szabadelvű párt részére a homo regiusnak — mint maga mondja — nincs királyi üzenete, azzal a párttal tárgyalni nem akar. A választások után fenn hirdették a kormánypártiak, hogy ezt a pártot a kormányalakításnál mellőzni nem lehet. Hogy ezt bebizonyítsák, kimondották, hogy egy átmeneti kormánynak nem szavaznak meg

**Pilseni sör ösforrás**

a pilseni polgári sörfőzdéből, Pilsenből, eredeti hordókban  
esapoltatik vasárnap reggeltől a **Márkus Jenő** nagy nyári kert-éttermében.

se indemnitást, se ujoncot. Ezzel meg is akasztották a kibontakozást s hosszúra nyújtották a válságot azon reményben, hogy valami módon ismét hatalomhoz juthatnak. A felirathoz nem csatlakoztak, nehogy a katonai és vámkérdésben az udvarral ellentétbe kerüljenek. Ezzel a nemzeti követelések ellen foglaltak állást, az országgyűlést tették tehetetlenné, az imparlamentáris kormányt pedig lehetővé és a királyt alkotmányellenes és ex-lex kormányzásra bátorították. Mindig élesebb lett a helyzet, mindinkább tarthatatlanabbakká az állapotok, míg végre Tisza maga is felmentését sürgette és Bécsből Gesztre ment; helyette Burrián alkudozik a király nevében a szövetkezett ellenzékkel.

#### A szövetkezett ellenzék.

Az ellenzék körében természetesen sok szó esett tegnap este Burián báró közös pénzügyminiszter budapesti utjáról és megbízásáról. Általában meglehetősen hidegen fogadták Burián megérkezésének a hírére és erősen kételkednek megbízása sikerében. Burián különösen a függetlenségi felfogása szerint csak abban az esetben ér el eredményt közvetítő szerepében, ha a katonai követelések megvalósítását helyezi kilátásba.

Az ellenzék vezérei közül különben csak kevesen voltak tegnap Pesten, mivel Justh Gyula, a képviselőház elnöke, Kossuth Ferenc, Barabás Béla, Zomborba, Apponyi Albert gróf pedig Eberhardra utazott. Valószínűnek tartják tehát, hogy Burián báró eszperádán ma kezdi meg az ellenzékkel való tanácskozást.

Tegnap is sokat beszéltek Bánffy Dezső báró tegnapi titokzatos utazásáról. Most már határozottan tudják, hogy Bánffy ugyan Bécsben volt.

#### A képviselőház bizottságaiból.

A mentelmi bizottság e hó 20-án, szombaton délelőtt 10 órakor ülést tart, melyen

azon tizenkét képviselő mentelmi ügyét tárgyalják, kik a Ház legutóbbi ülésén a december 13-iki eseményekből kifolyó rendőri zaklatásukért jelentették be mentelmi joguk megsértését.

A VIII. bíráló bizottság e hó 20-án délelőtt 9 órakor,

a kérvényi bizottság e hó 20-án délután 4 órakor ülést tart.

### Nyár elején.

Szerencsésen elgázoltuk ezt a telet, amely elé komoly aggodalmaktól elteltel nézünk. A gyenge, sokhelyütt rossz termés, mely nem egy vidéket inséggel fenyegetett a télre, nem tudta a súlyos válságot előidézni a melytől tartottunk a télen senki nem halt éhen Magyarországon, éhínség sem pusztított ha nem is jólétben, de szűkösen átgázolta a legszegényebb sorsu nép a szigorú telet.

S most itt a tavaszutó már, gyönyörűen mosolyognak ránk aranyos napfényben zöldelő vetések s adják tudtára mindenkinek, hogy atél, amely most fog következni, nem lesz olyan mint az elmúlt volt. Ezt a hitet a jótékony természetnek már megnyilatkozott áldásából meritjük, bőséges országos esőket adott a május, s ha csak a június meg nem rontja reményeinket, nem lesz panasz az idei aratás ellen. A kedvezőtlen esztendő egy kedvező követi s ez helyreállíthatja az egyensúlyt sok százezer honpolgár házi költségvetésben.

S a szép, termékenyítő tavasz nyomán derűs gondolatok támadnak minden igaz honfi lelkében. A jó termés, mely tíz milliókat jelent az országnak és a százakat a gazdának a legszebb reményekkel tölthet el mindenkit, mert hiszen mi mindnyájan iparosok, kereskedők s írási munkával foglalkozók közvetve éppen úgy érezzük a kedvező vagy kedvezőtlen termés hatását, mint a földműves, gazda vagy földbirtokos. A jó termés Magyarországon általános gazdasági fellendülést jelent, különösen a jelenlegi, elég megfelelő buzaárak mellett.

Nincs az a rossz, a minek ne lenne valami jó oldala. Ime az állapot kétségtele-

nül felette kedvezőtlen hatással volt és van közállapotunkra, de felette előnyös volt a kisgazdára, középbirtokosokra, a kinek a tavalyi kedvezőtlen termés után nem szállították volna le az adóját, fizetnie kellett volna a föld gyenge jövedelméből az aránytalanul nagy adót — ha ex-lex nem lett volna. A törvényen kívüli állapot azonban levette egyelőre a gazdák vállairól az állami adók s néhány illeték terhét s az új aratásig ez a teher nem is fogja őket nyomni. S mire megszűnik az ex-lex és ismét jöhet a végrehajtó, már a gazda kezében lesz a gabonájáért kapott pénz s eleget tehet állampolgári kötelességének.

Ha azonban ex-lex nem lett volna, de sok apró parasztház előtt üttették volna meg a dobot! Hogy a földbirtokos és gazdaosztály első sorban mily nagy mértékben élt a nem adózás kedvezményével, azt mi sem bizonyítja jobban, mint a vármegyék legutóbbi közigazgatási bizottságain tett jelentései a pénzügyigazgatóságoknak, melyek szerint 60—80 perccel kevesebb adó pénzek folytak be az idén, mint a megfelelő tavaszi hónapokban. Ez egyrészt megindokolja azt, hogy az állam s az állam által segélyezett közmunkák, melyeket az év első hónapjaira helyezték kilátásba, elmaradtak; másrészt azonban azt bizonyítja, hogy milyen nagyon szegény ez a mi néptünk. Egy kedvezőtlen termés annyira megingatja vagyoni állapotát, hogy kénytelen kelletlen nem akar eleget tenni fizetési kötelezettségének, mert ellenkező esetben inséggé jutna. Mert ne higgye senki, hogy gazdáink nem fizették volna be az adókat, ha lett volna hozzá való pénzük. Jól tudja mindenki, hogy előbb-utóbb vége lesz az ex-lexnek s akkor akarva nem akarva meg kell fizetni minden adótartozást. Tehát ha telt volna hozzá való pénze, bizonyára lerázta volna nyakáról az ex-lex kedvezménye dacára is az adózási kötelezettséget.

Verőfényes nyári napsugár pazarul hinti termékenyítő melegét a magyar földre. Reménységgel eltelve nézünk a legközelebbi jövő elébe, dacára a jelenlegi komoly helyzetnek, bizunk a gondviselésben és a magyar nép őseréjében. \*\*

### A nemzetes ur meg a cselédei.

Irta: Márton Manó.

A törvényház folyosóján zavaros nyüzsgés támadt egyszerre, hogy az esküdtek terméből a szolgáló kifutott a vádlottakért. Most, most! A gangon a fél falu. Apraja-vénje. Öreg magyarok, deli legénynép, meg az aszszonyféle. Kit tanunak parancsoltak a törvénybe, ki meg azért jött, hogy a retyerutyáját elsrassa. A rosszul szuperáló kurta pipák kivonultak az agyarak közül, a fehérnép remegve húzódt meg a szegletekben. Es valami fagyos esőndbe fult az egész ambitus, mikor a vádlottak szobája előtt esőrómpölő zajjal megjelent a börtönőr. Részlett egyet az oldalfegyvere szíján és mogorván fordult vissza:

— No, egy-kettő! Gyerünk!

Az ajtón kilépett Parrag Lajos, a toldi földesur. A képe milyen fakó, hogy megörnyedt a háta! Nini, most nem lépeget olyan kevélyen mint kint a tanyán, az ugaron, a hegyen. Vagy inkább nem is lépeget, csak úgy vonszolja a bagariaeszmás lábát. Uram ne hagyj el! Föl se veti a szemét, — a mivel olyan karakánul parancsolgatott a nemzetes ur. Bezzeg, hogy kihuzza magát a fegyveres ember az árnyékában, s milyen haragosan tuszkolja a nagy szárnyasajtón abba a gyönyörű terembe, a hova Balogh Zsigmond meg a Sáfány gyerek hetykén billeg utána.

Es míg idekint ámulva gondolkoznak el az emberek, hogy mi haszna a csoda gazdagság, a sok szép ezer hold földeske, a száz pár jószág, mikor a gazdának a töm-

lőben kell sorvadni: a bíróság elkezd fagatni a bűnben talált nemzetes urat, meg a béreseit. S az esküdtszék előtt lassan, egyik részlet a másikra dagadva, följejlődik, kibomlik a sötét falusi történet, a megrázó, telivér parasztdráma, mely az ő alakjával, szövevényességével, világitásával, egész nagy témájával szinte árulja magát a toll számára.

Hogyan lett Parrag Lajos, a szegényszerű parasztleány a roppant toldi birtok gazdája, ura akkora darab földnek, a mely vetekedik értékében holmi hitbizományoskával? A bojtár gyerek egyszeribe beül a roppant nagy uraságba.

Előbb csak amolyan prezuntív örököse a gazdaságnak. Harmadiziglen való nagybátyjára ráhavazott a nyolevan esztendő tele, s a vén embernek nem volt se jobbról se balról senkije Asszonyát, két gyermekét időjártával elföldelte, s a nagy parasztbirtok ott hevert ugyszólván gazdátlanul. Az öreg magával is tehetetlen volt abban a korban, mikor a pipa is kiálszik az ember szájában. Az ispánok, béreseik lopkodták, mind megtollasodtak sorra. A hektika pedig már erősen elfogta az atyafit, hát megakadt a szeme a bojtáron, aki már akkor számadó volt a pusztán. Meglett, feleséges ember.

— Mától fogva itt légy mellettem öcskös — köhögött a sirja felé járó öreg ember — itt légy mellettem és viseld gondját a jószágoknak. Te vagy a gazda. Mintha minden a tied volna, ameddig a szemed ellát. Aztán ha megbecsülöd magad, engem elültettek az ur szőléjébe, itt a kezem nem disznóláb, rád marad a gazdaság.

Ilyenformán beszélt a paraszt nagybácst

s már ezentul nagyobb gondja nem lehetett. Parrag Lajosnak, csakhogy becsületet valljon a jóltevője előtt. S mikor legjobb volt a sora közbezuhan a baj. Előrelépett egy alak, hogy a drámát megindítsa. Molnár János, a kocsis. Ez az agyafurt ember, a világvárosok raffinált bűnöseire valló gondolattal a jövendőbeli gazda karjaiba játszotta a menyasszonyát Kényszerrel hatott a leányra, hogy ejtse meg, a leány ejtse meg a férfit, akinek a nőhódítás igazán nem volt mestersege. S megtörtént, hogy Parrag Lajos, amikor egy este kissé kótyagosan vetődött haza, a tulajdon ágyasházában találta a kocsis mátkáját. Az ital, a májusi éjszaka hangulata, a csábító alkalom. . . . Azt mondja Göthe, hogy az ember tüzből és sárból való. Es mikor Gergely Agnes felesége lett a kocsisnak, három hónapra gömbölyű, sivalkodó gyermeket ringatott a cselédházban. Ettől az órától fogva aztán Molnár János rávetette magát a gazdájára:

— Jóravaló ember vagyok én nemzetes ur. Nem szólok ha a nyelvemet égetik is. Se az öreg nemzetes uramnak, se a nemzetes asszonyomnak. Tudom mindennek vége volna ha a számat kitétanám. Isten őrizz. Hanem hát ingyen a kinjárom kutya se hallgat nemzetes ur.

Molnár János tehát gyorsan megszédte magát. Száz korona, meg ötszáz korona, meg ezer korona ütögette a markát. Meg gabona is került a kocsisék házához, egy-két hizó, azután borital amennyi kellett. Ami kellett. Mig csak Parrag Lajos észbe nem kapott; hogy már több kettőnél. Tovább nem győzte a zsarolóját, aki tehetetlen volt mint a papzsák. De mit tevé legyen? Amint annak az embernek első kéré-

## A debreceni zenede hangversenye.

Mielőtt ismertetésébe fognék annak az inponálóan kedves estének, amelyben a zenede tegnapi hangversenyén részünk volt, — kötelességem elsősorban elismerésünket leírni a zenede igazgatójával szemben. Simonffy Emil fáradságot nem ismerő buzgalommal, a zeneművészet iránt érzett mély lelkesedéssel törekszik arra, hogy Debrecenben *másutt is elismert* zenei központot létesítsen és maradandó oltárt emeljen a zeneművészet istennőjének. Nagy és nemes a cél, amely felé törekszik. És ha fáradósága nem eredményez azonnal teljes sikert, nem szabad elcsüggednie. Az idő meghoz mindent, s bizonyára az a közönség is, amely tegnap este csak azért gyűlt össze a zenede hangverseny-termében, hogy toalettjeivel és mosolyával adózzon az előadó dilettánsoknak, rövid idő múlva érdemesnek tartja majd megjelenni az előadott zenedarab szépségeiért. Az igazgató urnak egyébként megnyugtató emlékeztetésébe hozom, hogy „tempora mutantur”. Néhány évvel ezelőtt gondolni sem lehetett arra, hogy klasszikus hangversenyt rendezzen, s ma már dicsékedhetik is azzal, hogy a hangverseny sikerült . . .

Kéler Csokonai nyitányával kezdte meg az estét a zenede zenekara. A magyar motívumokon felépített zenedarabot lelkesedéssel és buzgalommal dirigálta Schiller János karmester. A zenede zenekara most működött először. Debrecen társadalmi előkelőségének kiválóbbjai álltak össze, hogy a zenedének segítségül szolgáljanak a cél elérésében: a klasszikus zene alapos interpretálásában. Már az első alkalommal precíz összjátékot mutatott be a zenekar, amely egyaránt érdeme a tagoknak és a mű betanítását végző karmesternek is. Schiller tanár, a ki a zenekart vezette, dicsérendő módon ol-

dotta meg feladatát, bár azt megfontolásába kell ajánlanom, hogy a dirigens pálcá lelkis karmester kezében csak — piktus maskulus.

Wéber zongorahangversenyének előadása igazi művészi feladatot rótt az előadó szereplőkre. Jabloncay Lenke látta el a zenedarab zongora részét. Játéka átgondolt volt és közvetlen hatása. Mindamellet ehez a darabhoz mesteri technika és teljes lelki elmélyedés szükséges. Természetesen mindezt még nem lehet kívánni Jabloncay kisasszonytól, s egyelőre megelégedhet annak konstatálásával, hogy ujjai kellő biztonsággal fogják a billentyűket és meg van a megkívántató érzéke a hangversenydarabok interpretálása iránt. A zenekar kitűnően működött ennél a darabnál. A zongora szüneteket kitöltő zenekari részeknél játszó prim-hegedűs már önálló műsor darabjal is szerepelhetne.

Az énekkar csekély számánál fogva természetesen nem arathatott zajos sikert és elismerést. Különböző is Schubert harsány dalának előadásához föltétlenül iskolázott énekek szükségesek. A népszínház karvizsgálatán egyedül a szereplő öreg ur (nevét nem sikerült feljegyezni) tenorja részesült volna tapsban és elismerésben.

Lavotta menuettje pezsgő forrongásba hozta az ahhoz értők véréit. Szünet után a Parasztbeccsület nyitánya és a Siciliana került előadásra. A műsor befejező száma Meyerbeer hatalmas koronázási indulója volt.

Általánosságban nyujtom a babért a zenekarnak. Díjtalan munkájukat csak azzal lehet megmagyarázni, hogy az igazi művészet iránti lelkesedés illesztette ujjukat a hegedűhurokra és a különböző fuvó hangszerekre.

Mindenesetre a legközelebbi hangverseny alkalmával üdvös lesz nagyobb termet szerezni, mert ily nagy koncepciójú hangverseny hatása olyan kis hangversenyteremben természetesen csak elenyészlik. (B—s.)

sét megtagadja, elveszett. Az öreg elkergeti, az asszony, az asszony pedig rettenetesen kurucmenyecske. Próbát tett, hogy aféle végkielégítéssel talán lerázhajta a borzasztó nyugót. Nem sikerült. A cselédség pedig már suttogni kezdett: mért tömi a gazda Molnáréka? Volt pedig Parragnak egy bizodalmas cselédje, fiatal, nyalka béres, alig egy esztendő házas: ifj. Balogh Zsigmond. Egyszer kint a szántóföldön valahogyan a kocsisról fordul közöttük a szó. A gazda elkeseredetten legyint a kezével:

— Hagyd el fiu. A fene ette volna meg. Nem sajnálnék egy pár száz pengőt ha valaki eltenné a láb alól.

Egy pár száz pengő? A béresnek szöveget ütött a fejébe s azontul többször is előhozakodott a dologgal Balogh Zsigmond, a ki pedig alapjában becsületos szívű ember. A pénz démona esiklandozta. Ni, hogyan beleröpülhet a szerencse ölébe. Aztán ki tudná meg? El lehet az efféle végezni szépen. Csak bátorság kell hozzá. Az az, bátorság, a mi nem volt elegendő. A béres tehát cimborát szerzett s mikorra a gazdával az üzletet is megkötötte a kocsis fejére, hogy ezer kemény korona lesz a bér, ráakadt Sáfrány Károlyra. Ez az ember szeretője volt Balogh asszonyának s ugyancsak volt oka félni, hogy a viszony kiderül. És az a férfi, a kinek a hitvesi becsületét meggyalázta, leszámol vele. Balogh Zsigmondal pedig nem ajánlatos az ilyen leszámolás. A legény hát kapva-kapott az alkalmon és szövetkezett a béressel. Szövetkezett, hogy a büntírsát kezében tartsa. Így, a közös bűnbe bukó embereknek nincsen egymással leszámolni valójuk. Csak ágaskodni lehet,

moccani, kukkani nem. A rémes titok békója a kezekben.

Hogy azután kitakarították a lelket Molnár Jánosból, azt hitték az ő paraszt eszük szerint, hogy ez mindennek véget vett. Parrag Lajosnak visszaadta a nyugalmát, Balogh Zsigmondot módba tette, Sáfrány Károlyt meg a szeretkezésében senki se háborgatja. Persze, arra nem igen gondoltak, hogy amit hárman tudnak már nem titok. És nemcsak a szörnyű bűn derült napfényre hamar. Annak ki kellett derülnie. Hanem látni kellett az esküdtszéki tárgyaláson azt a béreslegényt, aki gyilkos bűnének terhét emelt fejével viseli. Látni kellett amikor a bíróság elnöke megkérdezte:

— Volt-e magának gyanuja, hogy a felesége viszonyt folytat Sáfrány Károlyval? Az erős, bronzmellű férfi csak belekapott a levegőbe. Megrázkódott minden porcikáján:

— Az én feleségem . . . Tehát már ezt is tudta. És az az ember, aki félvállról vette a csendőrök fenyegetését, hogy a gyilkosságért kötélt vár rá, zokogva huzódott ki a cifra teremből, mikor a vallomását letette a bíróság előtt. Kint a folyosón az asszony a gyermekét szoptatta éppen. Szép, kívánatos menyecske: gömbölyű, piros mint a farsangi fánk. Könnyfátyolos szeme végtelen bánattal tapadt az urára. A férfi pedig az öklét rázogatta feléje.

Azután jött a bérnyilkos. Azt is kiváltképp. Azt is várta az asszonya odakint s amikor elvezették a börtönörök előtte, a harag villáma cikázott a szemében. Vajjon nem a Gergely Agnesért? . . . Nem a miatt a szerelmes májusi éjszaka miatt?

## H I R E K.

Megkérjük mindazon vidéki előfizetőinket, akik előfizetési díjaikkal hátralékban vannak, hogy az esedékes összeget címünkre beküldeni sziveskedjenek, nehogy a lap szétküldése fennakadást szenvedjen. A kiadóhivatal.

— A Csokonai ünnep székely lakodalma. A székely lakodalom főpróbái soronban folynak a városi színházban Balog Zsigáné szül. Békéssy Rózi urhölgy buzgólkodása mellett. Az első jelmezes főpróbát holnap tartják meg. A szereposztás kitűnő. Násznagyok Zong János, Dezső Kálmán és dr. Szabó Márton főgymn. tanár. Örömapák Székely Ferenc és Cziffer Nándor lesznek. Érdekes lesz a magyarországi urak pohárköszöntője, melyet dr. Varga Lajos lapunk főszerkesztője mond el. Rendkívüli érdeklődéssel várják dr. Balkányi Emilné Bódi Ella urhölgy énekszámait, továbbá Szatmári Ferenc cimbalom játékát, melyek betétként szerepelnek. A Dóci intézet növendékei is tevékeny részt vesznek a darabban, amennyiben az asszony és leány szerepeket töltik be, táncos lányok pedig a legszebb uri lányok közül kerülnek ki. Érdekes lesz még Alföldy Karola k. a. és Alföldy László tánc solója is. Az előjegyzett, valamint a többi jegyek szombatán d. e. 10—12 d. u. 3—5 óráig a színházi pénztárnál válthatók ki.

— A városi építési bizottság ülése. Debrecen város építési bizottsága tegnap délután ülést tartott Domahidy Elemér főispán elnöke alatt. Az ülésen a bizottságnak csaknem valamennyi tagja megjelent. A bizottság előadója Acél Géza városi főmérnök volt, a ki előterjesztette, a mérnöki hivatal által kidolgozott város- és utca rendezési tervet. Megtekintése után egymásután szólaltak fel a bizottság tagjai s az volt az általános vélemény, bár speciális óhajok is felmerültek — hogy a tervet mielőbb és szigorúan végre kell hajtani. Egyébként Acél Géza indítványára a tervezet megvizsgálására szűkebbkörű bizottságot küldtek ki, a mely 39 napon belül tartozik jelentést tenni az építési bizottságnak.

— A százados Csokonai emlékünnepekre jelentkeztettek és szálláshelyeiknek névsora. dr. Adorján Armin ügyvéd Bika szálloda. dr. Agoston Péter kir. jogak. tanár dr. Jászi Viktor. dr. Alexander Bernát egyetemi tanár dr. Fejér Ferenc. Alapi Gyula m. levéltárnok Alföldi Károly. Bánóci József tanár Bika szálloda. Békefi Antal és neje főszerkesztő Központi szálloda. dr. Blánár Béla ügyvéd dr. Peckó Ernő. dr. Bodor Károly orvos Bika szálloda. Barát Armin szerkesztő Bika szálloda. Bausz Feodorik gym. tanár Angol Királynő szálloda. Bathó Lajos muzeum dr. Alföldi Károly. Beöthy Zsolt egyet. tanár Bika szálloda. Benedek Elek Kisfaludi t. tag. Angol Királynő szálloda. dr. Brájner Lajos szerkesztő Központi szálloda. Csokonai Vitéz Mihály szerkesztő Angol Királynő szálloda. Csokonai V. Ferenc és neje p. ü. m. m. hivataln. Frohner szálloda. dr. Csengeri János egyet. tanár Sinka Sándor. Csokonai Arpa és neje m. kir. állat orv. Bika szálloda. Csepi Dániel tkp. ügyész Angol Királynő szálloda. Endrődi Sándor szerkesztő dr. Kardos Samu. Elekes Imre tanár Angol Királynő szálloda. dr. Ferenczi Zoltán egyet. könyv. igazg. Sass Béla. Fazekas Sándor tanár Fehérlő szálloda. Fráter Barna főszolgabíró Fehérlő szálloda. Farkas János gym. tanuló főisk. házn. hivatal. dr. Ger-

gely György Szilágyi I. kör titk. dr. Kun Béla. Geduly Henrik ev. ref. lelkész dr. Kun Béla. dr. Gaál Gyula városi főjegyző Király Gyula. Gallovich Jenő főtitkár Bika szálloda. Gyalui Farkas könyvt. igazg. Bika szálloda. György Aladár statiszt. aligazg. dr. Erdős József. dr. Heinrich Gusztáv M. T. A. főtitkára Bika szálloda. dr. Horváth Cyril főisk. tanár Angol Királynő szálloda. Horváth József gym. tanár Fehérlő szálloda. Hegyessi Vilmos Erd. Irod. t. tag. Bika szálloda. dr. Jósza András m. főorvos Jósza Vence. dr. Kápossey Lucian tanár Fröhner szálloda. Kovács János Dugonics t. aleln. Kegyetrendi társnáz. dr. Kicsfalussy Sándor. m. aljegyző Sesztina Jenő. Kirschner Mihály gyógyszerész Angol Királynő szálloda. dr. Kiss Károly üv. tech. in. int. igazg. Angol Királynő szálloda. Kemenczy Kálmán tanár Bika szálloda. dr. Lampérth Géza vasárn. ujs. m. társ. Komlóssy Arthur. Sámuel főgym. igazg. Komlóssy Arthur. K. Lippich Elek min. oszt. tanácsos Bika szálloda. Marikovszky Menyhért Szilágyi I. kör eln. Sesztina Jenő. dr. Márkus László ügyvéd dr. Serly Jenő. Mátray Lajos tanár Bethlen-u. 6. dr. Miklós Elemér tanár Virányi Gyula. Mársits Rozina isk. igazg. Angol Királynő szálloda. dr. Morvay György gym. igazg. özv. Lápossy Ferenéné. Maday Gyula tanár jelölt özv. Lápossy Ferenéné. Nagy Lajos tanár Angol Királynő szálloda. dr. Nagy Géza kir. ügyész Andol királynő szálloda. dr. Négyessy László Kiszfaludi társ. t. özv. Lápossy Ferenéné. dr. Némethy Károly minist. tanácsos özv. Némethy Lajosné. Orosz Alajos tanár özv. Némethy Lajosné. Pereszlényi Zoltán szolgabíró Ceglédy Mihály. dr. Prökle Vilmos főgym. tanár Ceglédy Mihály. dr. Popini Albert főgym. tanár dr. Gulyás István. dr. Pekár Gyula Kiszfaludi társ. t. Bika szálloda. dr. Pap Károly tanár Gaszner Géza. Bács Lajos főgym. igazgató S. Szabó József. Rádl Odön ügyvéd Lestyán Adorján. Rombauer Emil főigazg. dr. Dóczy Imre. dr. Reichenhaller Kálmán főigazgató dr. Dóczy Imre. Reichenhaller Kálmán tanár Központi szálloda. Révész Kálmán ev. ref. esperes Vécsey Viktor. Rust József magánzó Bika szálloda. dr. Radó Antal Kiszfaludi társ. tag Bika szálloda. Rónay Jenő nyug. főispán Bika szálloda. Rákosi Viktor író Angol Királynő szálloda. Radó Bertalan biztosít. titkár Angol Királynő szálloda. Somogyi József árvész. ülnök Ceglédy Mihály. Sárközy Aurél főispán Angol Királynő szálloda. Sárkány Ferenc városi főkapitány Angol Királynő szálloda. dr. Sebestyén Gyula muz. könyvtár ör Bika szálloda. dr. Schönher Gyula előadó titkár Kovács József. dr. Székely György akadém. igazgató Balogh Ferenc. Szaboleska Mihály és neje ev. ref. lelkész Angol Királynő szálloda. Szendrei Imre tanár Angol Királynő szálloda. Szabó Dezső gym. tanuló főisk. káznagyi hivat. Szabó Sándor jogtanár dr. Szabó Márton. Szalay Imre minist. tanácsos Kovács József. dr. Szádeczky Lajos egyet. taná Bika szálloda. Tatár Zoltán társ elnök Dienes Barna. Tóth Márton főmérnök Bika szálloda. dr. Thaly Kálmán Toldy kö elnöke Aekény Péter. Tuba János tkpt. igazgató Angol Királynő szálloda. Tarsafalvi Albert áll. tanító Kozma László. Ujlaki Antal lapszerkesztő Domb utca 20 szám. dr. Ujváry Béla Eötvös alap eln. Angol Királynő szálloda. dr. Vallentinyi Sámuel főgym. tanár dr. Horvay Róbert. Vértessy József ügyvéd Kegyesrendi társnáz. Váradi Károly tank. főigazg. Kegyesrendi társnáz. Varga Elemér v. mérnök özv. Varga Károlyné. Végh Kálmán r. kath. lelkész Kegyesrendi társnáz. Zimmermann Rezső főgym. tanár.

Eszerint vendégek elszállásolására nézve már minden intézkedés megtörtént és a felsoroltak már valamennyien el vannak helyezve, részint magánházaknál részint fogadókban.

— **Selyemtenyésztők figyelme.** Tisztelettel felhívjuk a selyem tenyésztők figyelmét, hogy a kik óhajtanak selymet tenyészteni, a kiosztás még mindig tart, és hernyót tetszés szerinti mennyiségben, a tenyésztés kezdetétől, egész a bevégeztéig, szakszerű oktatás mellett ingyen adunk, Boldogkert 12. sz. a csónakázó tóval szemben. A kertészeti egylet telepéről is meg van engedve a lombszedés. Magy. kir. orsz. selyemtenyésztési felügyelőség.

— **Tanító egyesület körutazása.** A hajdumegyei tanítók Gönczy Pál nevét viselő egyesülete folyó évi július hó 9 én kezdődő s hét napra tervezett körutazást rendez. — Utirány Debrecen, Budapest, Székesfehérvár, Siófok, Keszthely, Balaton-Szent-György, Zágráb, Fiume. Az utiköltség az 50 koronát személyenként meg nem haladja. A körutazásban az egyesület minden tagja, tehát a nem tanítók és pártoló tagok, sőt az egyesületbe újonnan belépő pártoló és rendes tagok is részt vehetnek. A jelentkezők a részletes utiterv megküldésekor 20, július 3-ig pedig a hátralevő 30 koronát tartoznak befizetni az utazási pénztárba. Felhívjuk az egyesület tagjait, hogy e tanulságos kirándulásban minél nagyobb számmal részt venni s a részvételre másokat is figyelmeztetni sziveskedjenek. Jelentkezni lehet Dr. Baresa János tanítóképző intézeti tanárnál (Debrecen, kollegium) június 10 ig. A rendező bizottság.

— **Gazdák fegyvergyakorlata.** A m. kir. honvédelmi miniszter április hó 30-án kelt rendeletével megengedte, hogy a folyó évben fegyvergyakorlatra kötelezett nem tényleges állományu legénység egy csekély része (gyalog századonként legfeljebb 10 fő) f. évi május hó 25 én a fegyvergyakorlat rovására 35 napra bevonulhasson. Főleg mezőgazdák, csépléssel foglalkozó gépészek és egyéb oly egyének vehetik e kivételes kedvezményt igénybe, kik hatóságilag igazolva kimutathatják, hogy ők az őszi fegyvergyakorlathoz való behívás esetén hivatásos foglalkozásukban hátrányosan befolyásoltatnak. Felhívjuk tehát azon tartalékos honvédek, kik ez évben fegyvergyakorlatra kötelezve vannak, hogy amennyiben ezen kedvezményt igénybe óhajtják venni, ebbeli kérvényüket honvéd-igazolványi könyvük csatolása mellett a városi tanács katonai és illetőségi ügyosztályánál adják be, mert május hó 25-én fegyvergyakorlat teljesítésére csak azok jelentkezhetnek, kiknek ezred parancsnokságuk az engedélyt arra megadta.

— **Siketnémák fölvétele.** A „Siketnémák Gyámoltó Debreceni Egyesület” az általa fentartott intézet első osztályába a jövő 1905—906. iskolai évre 15 növendéket vesz föl. Fölvétel végett 7—10 éves koru, bármily vallásu és nemzetiségű, magyar honos siketnéma fiukért és leányokért lehet folyamodni. A kérvény fentnevezett egyesület igazgatótanácsához címzendő s folyó évi június hó 25-ig a siketnémák debreceni államilag segélyezett intézetének igazgatójánál adandó be. Személyes jelentkezés nem okvetlenül szükséges, azonban, ha va-

lamely növendékről csak fölvétele után tudódik ki, hogy siketnémaságán kívül valamely más, az oktatást akadályozó fogyatkozásban is szenved, az intézetből eltávolíttatik. Ezért kívánatos, hogy a szülők gyermekeiket előzetesen az intézet igazgatójánál bemutassák. A kérvényhez, mely összes mellékleteivel együtt bélyegmentes, — a következő okmányok csatolandók: 1. Születési anyakönyvi kivonat; 2. a gyermek siketnémaságát igazoló tiszt. orvosi bizonyítvány; 3. himlőoltási bizonyítvány; 4. hatósági kimutatás a családi és birtokállapotról; 5. egész segélykérdés esetén szegénységi bizonyítvány, melyben kitüntetendő, hogy a gyermek eltartásáról és neveléséről, illetőleg az ezzel járó kiadások fedezéséről sem a szülők, sem a nagyszülők gondoskodni nem képesek; 6. ha önköltségesnek, vagy részben fizetőnek jelentkezik a növendék, kötelezvény arról, hogy szülei évenként — nyolc éven keresztül — legalább 250 K. ellátási és 20 K. taneszközdíjat, illetőleg a vagyoni tehetőségükhöz képest magajánlott tartásdíjhozjárulást pontosan megfizetik és gyermeküket a szükséges ruházattal ellátják. E kötelezvény az illető községi előjáróság azon hiteles záradékával látandó el, hogy a magát kötelező kötelezettségnek eleget tud tenni. A 2. és 4 számú mellékletek számára csak is az intézet igazgatója által díjtalanul megküldött nyomtatványürlapok használhatók. A felvett siketnémák nyolc évi közpéti idő alatt megtanulnak hangos szóval érthetően beszélni, írni, olvasni, számolni, vagyis mindazon ismereteket elsajátítják, melyek az életben való boldogulhatásra elengedhetetlenül szükségesek. E mellett a leányok kényerüket megkeresni tudó varrónők képeztetnek ki, a fiuk pedig az ipari pályára előkészíttetnek. Debrecen, 1905. május 15-én. *Gácsér József* vezető-tanár, az egyesület ügyeinek előadója.

— **Hármas halálos ítélet.** Borzalmas gyilkosság történt tavaly januárban Tápiószelén. Borgovics Józsefné elhatározta, hogy elteszi láb alól urát, aki rosszul bánt vele. Hogy gyilkos tervét keresztülvihesse, felbérlette Huszka András urasági gulyást és ennek feleségét, akik a gyilkosságot 600 korona jutalomért végre is hajtották. Huszka rálőtt az alvu Borgovicsra s a mikor ez sebesülten az udvarra rohant, Huszkané rálőtt. Ezután a házaspár botokkal támadt a szerencsétlenre s mikor ez összeesett, egy hurokkal megfolytották. Vádolva volt hármukon kívül az áldozat 17 éves leánya is, aki állítólag színién be volt avatva a tervbe. Az ügyet tavaly december 6 án tárgyalta Rónai Kamil elnöklésével a pestvidéki esküdtbíró. Borgovicsné mindent tagadott, ellenben Huszka András és felesége bevallották, hogy ő bujtotta fel őket a bérgyilkosságra. Az esküdtbíró több napon át tartó tárgyalás után Borgovics Józsefnét, Huszka Andrást és Huszka Andrásnét kötélláltali halálra ítélte. A negyedik vádlottat, az áldozat leányát a bíróság felmentette. Az elsőrendű vádlott védője, dr. Vadász Manó és dr. Weisz Odön a 92. §. nem alkalmazása miatt semmisségi panaszt most tárgyalta a Kuria. A Kuria a semmisségi panaszt visszautasította és a háromszoros halálos ítéletet helybenhagyta.

— **Jótékony adomány.** Tegnap hunyta le hossas betegsége után örök álmra szeméit Sebők Mihályné, szül. Dávid Juliánna. Nevét megörökítette azon kétszáz koronás alapítványban, amelyet a „Petőfi-dalkör”-nek juttatott. A család által kiadott gyászjelentés a következő:

# „Csokonai” acél és nikkell órák

csakis **Kurián Gyula** órásnál, Debrecen, Piac-utca 42. — Darabja: 5, 6, 7 forint.

Szívünk legmélyebb fájdalommal tudatjuk a szeretett feledhetetlen hitvesnek, a legjobb anyának, anyósának és nagyanyának néhai polgár Sebők Mihályné, szül. Dávid Juliánna asszonynak. életének 58 ik, házasságának 33-ik évében hosszas betegség után f. hó 18-án történt gyászos elhunytát. Kedves halottunk följí részai f. hó 20-án délután 3 órakor az Arpád-tér 5. sz. házunktól, az ev. ref. egyház szertartása szerint a nagytemplomban tartandó gyászima után a Péterfia-utcai temetőben levő családi sírkertbe fog örök nyugalomra helyeztetni. Mely végzettség tételre rokonainkat, ösmerőseinket és jó barátainkat bánatos szívvel meghívjuk. Debrecen, 1905. május 18. Bánatos férje: özv. Sebők Mihály; Gyermekai: Sebők Vilma férjével Nagy Imrével, nevelt leányukkal Román Erzsikével; Sebők Etelka férjével Kiss Lajossal. Sebők Lajos nejével Szabó Irénnel. Unokái: László, Erzsike, Vilma. Közeli és távoli rokonok nevében is. Béke poraira!

— **Szégnyen miatt a halálba.** Tóth Lidia cseléd leány gazdájának lakásán tegnap marólugot ivott, mert nem tudta elviselni a szégnyet, hogy éppen rokona illette őt alaptalan vádakkal. Szerencséjére a mérgeből keveset ivott s így állapota nem veszedelmes. A városi kórházban ápolják.

— **Gazdátlan zálogcédula.** Az első kerületi kapitányság közli, hogy a Takaré- és Hitelintézet Zálogházában elzálogosított három drb., 14 gr. súlyu gyűrűről szóló zálogcédula találtatott. Igazolt tulajdonosa átveheti az első kerületi kapitányságnál.

— **Templom-tolvaj.** A tegnapi napon végre sikerült elesipni Csonka Mihályné személyében azt a lelkiismeretlen személyt, ki már több ízben lopkodta a katolikus templom oltártartóit. Tegnap úgy vették észre a lopást, hogy a táskájából az oltár takaró széle kilátszott. A rendőrség folytatja ellene a vizsgálatot.

— **Elhunyt gimnázista.** A debreceni református főgimnáziumi VIII. osztályának gyásza van; Kedves iskola társuk a derék és szorgalmas Hotváth Lajos 2 évi hosszas szenvedés után tegnap elhunyt. Az ifjuság koszorút helyez ravatalára s a koszoru költségének fedezésére már gyűjtést is indított. Temetése holnap lesz.

— **A dandárparancsnok szemléje.** Cankl Rudolf vezérőrnagy, a 39-ik gyalogezred dandárparancsnoka Nagyváradról hétfőn Debrecenbe érkezik. A dandárparancsnok a rendes tavaszi szemlélet fogja megtartani, s aztán azonnal visszautazik Nagyváradra. A dandárparancsnokot a helyőrség tisztikara ünnepélyesen fogadja.

— **Dóczy majális.** Örvend az ifjuság apraja-nagyja. A viruló arcu leányok és a deli, ifju levették vágyó szívvel lesik azt a napot, midőn a Dóczy intézet majálisán üjithatják fel a régi majálisok emlékeit. A majális 26-án lesz a nagyerdei Dobosban. Már délután 3 órakor kezdetét veszi az apróbb angyalok multságával, akik tanítónjükhöz vezetése mellett a kivonaton kivonulnak az erdőre, ahol játsszal, sétálással töltik el az időt. A nagy leányok multsága este kezdődik. A zenét Magyar testvérek zenekara látja el.

— **özv. Angelottiné mulatója.** Ahogy kibontotta első sugarait a nyár, — megjelentek a mi megszokott, kedves vendégeink, — özv. Angelottiné és társulata. Immárom több esztendő nyara kezeskedik arról, hogy a

nyár unalmaért és foróságáért kellemes, esti szórakozással kárpótolnak minket Angelottinék. Szolid, családias műsorral és kiváló énekesek, énekesnők csoportjával köszöntött be hozzánk özv. Angelottiné, a — daliás „igazgató“ — és minden lehető megtett arra, hogy a mulatót felkereső vendégek otthoniasan érezzék magukat. Nagy munkájában buzgó segítője Bodrogi Rezső titkár, — a szellemes és alakító képességében kiváló, — Bodrogi, — az artista művészek között egyike az elsőnek, — akl nem kimél semmi fáradságot és csak az a vágya, hogy a daltársulattal a közönség meglegedett legyen. A mulató ünnepélyes megnyitása szombaton este lesz a „Bikában“. A műsor összeállítása valóban fényes és nagy hatásúnak ígérkezik. A „Buszon“ csoport variete színpadon varietét mutatnak be. Darlon és Sterzohu nyújtónés ugró áson erdmutatványokkal szerepelnek. A dal társulat kiválóbb tagja: Vasvári Adi a kitünő komikus, Rádai Teréz, subrett, Soldos Gizella operette-énekesnő, Fodor Elza (az aranyos kis ribizli) táncosnő, Komlósi Emma, a már ismert kuplé-énekesnő, Rétei Vilmos síheder komikus, Vagner Lajos kupléénekes. Ezenkívül különféle, itt helyszüke miatt nem ismertethető attrakciók szerepelnek műsoron. Angelottiné azt a nevezetes újdonságot hozta be, hogy saját zenekart szervezett Gratz Károly karmester vezetésé alatt. Az első napon újdonságul színrekerül: A komédiás életkép.

— **Rendőri hírek.** Uszó Eszter Homok u. 70 sz. lakos panaszt emelt a rendőrségen, hogy őt tegnap este 8 órakor Porcsin Istvánné Homok u. 72 sz. lakos az utcán ok nélkül megtámadta és megverte. A rendőrség megindította a vizsgálatot. — Fereny Elek szolgabíró lovai a hatvan utcán elragadtak s az utca végén még mindég égő széna boglyába rohantak; a kocsis és a hajdu jelentékenyen megsérültek.

x **Helyi képes levelezőlapok** legújabb felvételek 100 drb. 90 kr. Harmati Pál antiquáriumban Fűvészkeret-u. 14. Telefon 374. Irószek nagyválasztékban.

x **Antidol** a legjobb gyógyszer: fejfájás, ideges fejfájás, nátha ellen. A szert nem kell bevenni, egy pár csepp a tenyéren eldörzsölve s a használati utasítás szerint belegezve: azonnal megszünteti a bajt. Sok ezer ember használja mind nap s mindenki jót mond róla: kérdezze ösmerőseit, hogy: használta-e már az Antidol? Egy üvegecske ára 1 kor. 20 fillér; 35-ször mulaszthatja el fejfájást. Debrecenben kapható: Mihalovits, Grosz Nagy Ferenc, Muraközy, Tóth Béla és Balázs Odön gyógyszerész uraknál.

x **Speciálista** férfi, fiu és gyermek szalmakalapokban Fekete Jakab férfi divat kereskedő. Debrecen.

x **Eredeti Pilseni sör „Ösforrás“** a pilseni polgári sörfőzdéből, Pilsenből, eredeti hordókban csapoltatik vasárnap reggeltől a Márkus Jenő nagy nyári kert éttermében.

x **Üzleti könyvek** félárban. Cim a kiadóhivatalban.

x **500 drb.** minta érték nélküli zacskó félárban eladó. Cim a kiadóhivatalban.

## TÁVIRATOK.

### A politikai helyzet.

**Budapest,** május 19. Báró *Burián*, a homo-regius, ma megkezdte látogatásait. Korán reggel sétát tett a városban, amelyből visszatérve a Hungária-

szálló lépcsőházában találkozott *Polóny Gézával*, a ki éppen lakásáról jött, a hol leadta névjegyét. *Burián* visszahívta *Polóny* lakására, a hol fél óra hosszat tanácskozott vele. Ezután *Zichy Jenő* gróf látogatását fogadta, akivel majdnem egy negyed óra hosszat konferált. Tizenegy óra után *Kossuth* Ferenc lakására hajtattott, ahol hosszas tanácskozás folyt le. *Burián* lakásán ezalatt *Ugron*, *Vázsonyi*, *Sághy*, *Thaly*, *Kaas Ivor* és még többen adták le névjegyüket. *Kossuth* ma, vagy legkésőbb holnap délelőttre hívja össze a vezérőlbizottságot. Ennek hivatása lesz dönteni *Burrián* előterjesztéséi felett. *Burrián* missziója a mai nappal valószínűleg véget ért, a mennyiben csak a koalíció határozatát várja be és legkésőbb hétfőn visszautazik Bécsbe. Hir szerint *Kossuth* szerdá a meghívást kup a királytól kihagyása.

### Felmentett gyilkos.

**Szatmár,** május 19. *Szatmárról* táviratozzák, hogy a *Szatmári* esküdtbírószék tárgyalta *Fekete János* földmives büntügyét, aki részeg állapotban földmives társát agyonütötte. — Az esküdték bünösnek mondták ki a gyilkosság elkövetésében, de tettét beszámíthatatlan állapotban elkövetettnek mondták ki. A bíróság az esküdték verdiktje alapján felmentette *Feketét*. Az ítélet ellen az ügyész semmiségi panaszt jelentett be.

## REGÉNY-OSARNOK

### Apáca és kegyencnő.

Regény a bécsi élethől.

Magyarosította: **Szabó Antal.** 3

*Paulina* nem felelt. Duzzogva lecsüsgesztette fejét, mert a vén tükör a bőrkkel együtt egy keserű igazságot is mondott meg neki. Ekkor, épen mintha csak hívták volna, valaki jelent meg, kin boszuságát kiönthet.

*Kerbler*, a házmester volt az, ki valami dolgot keresett az öreg *Bienenfeld* lakásában, hogy megtudja, mint állanak az ügyek, s havi vajjon az öt aranyra számolhat-e már.

„Talán a levélbérért jön ön, levélhordó ur?“ mondá *Paulina* gunyosan, s atyjának egy csinos szerelmes-levelet nyújtott át. „Atyám lesz szives kiflzetni, aztán a választ *Roller* báró urnak megizenni“.

A házmester meghökken, s azon vastagnádbottra pillantott, mely szolgálatkészen állt egy szegletben.

„Mi az, *Paulina*?“ Kérdé *Bienenfeld* megütődött hangon.

„Egy szerelmes levél, melyet *Kerbler* ur ma titokban varrókosárámba ejtett“.

Az öreg *Bienenfeld* ráncokba szedte homlokát a mint az illatos levélkét felbontván, olvasá:

„Szende *Paulinám*! Azon szívek közt, melyeket az utolsó művészbálban meghódított, az enyémet is magával vitte. Ezért a legdrágább nyakék legyen a kis szivtolvaj

# Budapesti koronás áruház

== Piac-utca 7. Vecsey-palota e napokban megnyilik. ==

büntetése, ha kegyed megengedi, hogy négy szem közt függeszthessem azt fel hattyunyakára. Hogy mikor és hol, azt a legnagyobb sóvárgással óhajtja tudni önnek imádója, báró Roller Lajos".

A „léhűtő”, mormogá Paulina jegyese. Minő megsértéseket kell nekünk szegény leányoknak eltűrni! Sóhajtott fel Rozália.

Hát kend hozta ezen levelet? kérdé Bienenfeld oly hangon, mely visszavonulási jelként hangzott a házmester fülében.

„Nekem kötelességem az érkező levelet a lakóknak átszolgáltatni”.

„Igen, átszolgáltatni, de nem becsmérszni, ha azon lakók becsületes leányok. Ha vajjon ez is kötelessége-e, azt majd a háztulajdonostól megtudandom. Roller bárónak pedig mondja meg, hogy egy rablót, egy utonállót nem vetek meg annyira, mint egy becsületolvajt, kit szeretnék ostorral jutalmazni. És most lóduljon, ott az ajtó előtt!”

Pedig nem volt szüksége a házmesternek ajtót mutatni, mert a nélkül is könnyen megtalálta azt, s a mint a lépcsőn lefelé bukácsolt, mormogva okoskodott magában:

„A szabadszójának nincs ugyan mit enni, pedig még fogai mindég élesek, melyektől félni lehet. Én ugyan nehezer fogom zsebemben forgatni az ígért aranyakat”.

„Ismered ezen Roller bárót?” kérdé Bienenfeld idős leányát, miután a házmesternek ajtót mutatott.

„Te is ismered kedves atyám”, mondá nevetve a kérdett. „Az a furcsa nevetséges arcu ur az, a ki a művészbálban az első keringőt táncolta velem. Castelli a jeles humoristikus akkor szerencsét kívánt nekem, hogy a majomszínház első szerelmesét és hőst meghódítottam”.

„Ha nem csalódom, nejével volt a bálban”.

„Ugy van, ugy, gyakran találkozhatni ragyogó nyomorral a császári város utcain”, mondá az öreg. „De hagyjuk azt. A reggel oly szépen köszöntött be ma nálam, hogy felejtünk el azon sérelmet, melyet a nappal hozott. Ti szegények, igen szegények vagytok, és anyátok mégis igen gazdag és veszélyes örökséget hagyott reátok — szépségteket, gyermekeim. Anyátok is szép volt, de tiszta és ártatlan, mint egy angyal; ne felejtsetek el anyai oktatásait, s imádkozzatok az ő sirján naponként, hogy az isten benneteket kísértetbe ne vezessen.

## II.

### Egy vig fogadás.

Minő ellentétek vannak a nagy minden-ség ezen dióhéjában!

A szegényes lakásban, melyből most távoztunk, ehezve találtuk az igazság lovagját, a fényes palotában pedig a melybe most lépünk, a szédelgés egy lovagját lucullusi vacsora mellett találjuk.

Ez egy óra alatt több aranyat dob ki, mint az egy nap alatt rézpénzt bevesz.

Erlenstein Henrik bankár Praterutcai palcájában nevéstjét ünnepli, és pedig oly vendégséggel, mely méltó lett volna arra, hogy azzal Antonius Cleopatrával kinalja meg.

Erlenstein ur, egy férfiasan szép, gondosan ápolat szakállu, s holló fekete fürtü férfi, néhány év előtt semmi egyéb sem volt, mint egy jelentéktelen de ravasz és ügyes börze-ügynök, de a kinek sikerült magát néhány vakmerő börzecsinnal függetlenné tenni, s a tehetetlenek sorából a hatalmasok közé felküzdeni.

Most egyike volt a legelső tényezőnek azon nagy áruacsarnokban, hol annyi sok gourmand tőri ki fogát a pénz és papírnak nevezett delicatesseneken.

(Folyt. köv.)

## KÖZGAZDASÁG.

**A cs. kir. szab. Adria biztosító társulat** az 1904. évi üzleti jelentése és zárszámadatai, melyek folyó évi április hó 26-án megtartott közgyűlésen terjesztettek elő, a következő fontosabb adatokat tartalmazzák. Az életbiztosítási osztályban 52,113.581 korona biztosított tőkéről szóló 8875 ajánlat nyújtott be, melyek ellenében 46,007.932 korona biztosított tőkéről állítottak ki követvények. A biztosítási állag 1904. december 31-én kerek 295 és fél millió tőke és 758.052 korona járadékra rugott, minélfogva a tőkebiztosításnál 19,511.076 korona tiszta szaporodás mutatkozik. Életbiztosítási díjakban 12,451.993 korona vételeztetett be, míg halálesetek, valamint a biztosítottak életében esedékes tőkék 6,334.142 korona kifizetését igényelték. A kamatláb leszállítására szolgáló pótdíjtartalék az ide 100.000 koronát tevő átutalás folytán 1,800.000 koronára emelkedett. Az életbiztosítási osztály díjtartalékai és díjtételei, a fenti 1 millió 800.000 koronával együtt, 1904. december 31-én 81,752.772 korona 43 fillért tettek ki s a múlt évhez viszonyítva 5,408.662 korona emelkedést mutatnak.

A tüzbiztosítási ágazatban a díjbevétel 21 millió 961.845 korona, a betöréses lopás elleni biztosítási ágazatban 302.809 koronára rugott; ez utóbbi három ágazatban visszbiztosítások címén 10,647.564 koronát s károkért 17,727.451 koronát és a visszbiztosítók részének levonása után 9 millió 287.382 koronát fizettek ki. A tüzbiztosítások díjtartalékai tisztán, azaz a visszbiztosítók részének levonása után 337.187 koronával 7,355.819 koronára emelkedett.

Az értékpapírok árfolyamának emelkedése folytán előállott többlették az árfolyam ingadozásai tartalékához utaltatták át. Az alapszabályszerű levonások után fennmaradó nyereségből részvényenként úgy mint tavaly 180 korona osztalék kerül kifizetésre. A társulat tartalékai 1904. december 31-én — a kártartalékot tekintetbe nem véve — 95 mil-

ió koronával többlet teszen, és pedig: díjtartalék (visszbiztosítók részének levonásával) 81,352.182 korona, kamatláb leszállítására szolgáló pótdíjtartalék 1,800.000 korona, nyereségtartalék 7,489.914 korona és árfolyam ingadozásai tartalék 4,414.415 korona. A társulati tisztviselők nyugdíjpénztára és ellátási és takarékpénztára összesen 1,575.515 koronát teszen.

**Magyarország erdőbirtoka.** Az ország erdőgazdaságilag művelt területe 13 mil. 18.647 hold, amely a múlt évben 7607 holdal szaporodott. Ez a szaporodás a területek újabb fölmérésének következménye. A folyamatba tett birtokrendezéssel főleg Hunyadmegyében lettek oly erdőterületek felvéve, amelyek eddig nem voltak erdőnek nyilvánítva. Véderdők száma 19,075 h., futóhomonkon levők 1153, föltétlenül fentartandó és adó alá nem eső erdő 6468. A tölgyes erdők kevesbedtek, a fenyő, bükk és más lombfa erdők szaporodtak. A tényleg beerdősített terület 107,641 hold, beerdősítésre vár 68,857 hold. A tavalyi erdősítést igen hátráltatta a tavalyi szárazság, de hogy az erdősítés iránt való kedv fellendülöben van, kitűnik abból, hogy olyan erdőkités is történt 7151 holdon, a mire a birtokosok nem voltak kötelezve.

### A budapest-kőbányai sertéskereskedelmi csarnok jelentése.

1905. május 19.

A) Hizott sertések ára: I. A) Magyar elsőrendű. Öreg nehéz (páronként 400 kilogramm felüli súlyban) 132—134 fillérig. Öreg közép (páronként 300—400 kgr-ig terjedő súlyban) — fillérig. Fialat nehéz (páronként 320 kilogramm felüli súlyban) 140—141 fillérig. Fialat közép (páronként 251—320 kilogramm terjedő súlyban) 140—141 fillérig. Fialat könnyű (páronként 250 kilogramm terjedő súlyban) 140—141 fillérig. — II. Magyar szedett: Nehéz (páronként 280 kilogramm felüli súlyban) — fillérig. Közép (páronként 240—280 kilogramm súlyban) — fillérig. Könnyű (páronként 240 kilogramm terjedő súlyban) — fillérig. — III. Szerbiai: Nehéz (páronként 260 kilogramm felüli súlyban) 138—139 fillérig. Közép (páronként 240—260 kilogramm terjedő súlyban) 137—138 fillérig. Könnyű (páronként 240 kilogramm terjedő súlyban) 136—137 fillérig. IV. Romániai eredeti (Stachl): Nehéz (páronként 240 kilogramm felüli súlyban) — fillérig. Könnyű (páronként 240 kilogramm terjedő súlyban) — fillérig. V. Szerbiai: Nehéz (páronként 260 kilogramm felüli súlyban) 136—137 fillérig. Közép (páronként 240—260 kilogramm terjedő súlyban) 135—136 fillérig. Könnyű (páronként 240 kilogramm terjedő súlyban) 132—133 fillérig. A hizott sertés üzletirányzata gyengébb.

## Tökéletes kutszivattyúk,

kerti-fecskendők, uthengerek, ülőpadok, asztalok, minde építkezési vasöntemények, legjobbnak elismert

## ● Borsajtók és szőlőzúzó ●

minden közvetítés kizárásával, költségmentesen, helyben

## első kézből, jutányosan

— csakis gyártelepünkön vásárolhatók! —

Gőzüzemre berendezett, legjobb munkagépekkel ellátott vas- és rézüntődék, gépmunkáló-, kazán- és kovács

műhelyeink — egyes osztályaikban s kitűnő szakérok által vezetve — a mai előhaladott gépészetnek minden ágát mivelik: **Eszterga-és gyalumunkák 2 m. átmérőig végeztenek. Gazdasági-és iparigépek szakszerűen olcsón javíttatnak. Gőzhengerfurások — a gépek leszerelése nélkül — vidéken is teljesíttetnek!!!**

**Gépalkatrészek — bármely anyagból valók — helyben állíttatnak elő.** Elég az ócska darabok beküldése, hogy helyettük pontosan munkált új darabok szállíttassanak.

A t. gazdaközönség e nemű szükségleteivel nincs kizárólag a fővárosra utalva, itt **több figyelemmel, gyorsan és jutányosabban lesz kiszolgálva** — s csak c. néreke ellen vét, ha a hazai iránti bizalmatlanságból fentiekről meggyőződést szerezni nem kívánna. — Szolgálakész tisztelettel

# Debreceni vasöntőde és Géplakatosság

Péterfia végén, a hadházi utcában. — (Sürgöny és levélcím: Vasöntőde, Debrecen.)

# ANGELOTTI

# MÚLTÓ

Május 20-án

Május 20-án

**Első nagy megnyitó előadás.**  
az „**Arany Bika**” szállodában.

### Busson csoport

szenzációs mutatványával: **Egy Varieté a Varieté színpadon.**

### Hirneves

#### Stersohn

fog-légtornász

#### Darlon

nyújtó- és kapu-ugró

egyveleg mutatványaikkal.

#### Davons

esoda majma, az ugynevezett II-ik „Consul” mint Akrobata.

#### Toisset

látványos zenemutatvány.

#### Vasvári Adolf

budapesti komikus saját alakításaival.

#### Reneé D' Ormesson

francia excentrique.

#### Schura Kraszawitca

dán-orosz hangverseny énekesnő.

#### Bodrogi Rezső

jellem-komikus.

#### Komlóssi Emma

kuplé-énekesnő.

#### Rádai Teréz

szubrette.

#### Soldos Gizella

operette-énekesnő.

#### Fodor Elza

énekesnő és tarantellatáncosnő

#### Rétei Vilmos

komikus.

#### Wagner Lajos

kuplé-énekes.

#### Grätz Károly

karmester.

Kezdeté 8 órakor.

Belépti-díj 1 kor.

Tisztelettel értesitem a n. é. közönséget, hogy a kert, kedvezőtlen idő esetén teljesen fedve van, tehát akár esős, akár szép időben az előadás megtartatik.

Az előadások teljes műsora — úgy mint eddig — szigorúan családi jellegűek és fellette szórakoztatók.

Becses pártfogásért esd

**ÖZV. ANGELOTTI VILMOSNÉ,**  
igazgató.

Kitünő ételek és italokról, nemkülönbön pontos és szolid kiszolgálásról gondoskodik

**NÉMETH ANDRÁS és TÁRSA.**

## Utcai lapelárusítók

felvételnek

e lap kiadóhivatalában.

### Hirdetmény.

A Kövesdy János-féle alapítványból 25 fiu és 25 leány együtt 50 gyermek fog téli ruhával és csizmával elláttatni.

Felhivatnak mindazok, kik ezen ruhákhoz szükséges szöveteket, valamint a csizmákat szállítani óhajtják, hogy szövetmintáikat az árak megjelölésével együtt és egy pár minta csizmát az ára megjelölésével együtt a közgyámi hivatalhoz a f. évi május hó 27-ik napjának délutáni 5 órájáig adják be.

Bővebb értesítést ugyancsak a közgyámi hivatal ad (Városház, I. emelet 28. sz. alatt.)

Peronospora-permetezők és alkatrészek, gumicsövek, Kerti fecskendők, Kerti padok, Mc. Cormich-chicagói-aratógépgyár bizományi raktára

**SESZTINA LAJOSNÁL,**  
Debrecen, Piac-utca 23. szám.

Lakásberendezési

cikkek!

Szőnyegek, Ágy- és asztalterítők, Csipkefüggönyök és Storok posztó- és plüs-függönyök, Butorszövetek, Divántakarók, Uti- és kocsitakarók, Linoleum és bőrvásznak

óriási választékban kaphatók

**Bosznay J. és Társa**

szőnyegházában  
Debrecen, Kossuth-u. 5.

## Megbízható cégek

**Kun Márton** kötszer-, keztü-, pipere- és kézműáru-üzlete Debrecen, Piac-utca 12. szám (Stenczinger-ház) megnyílik június hó 1-én.

Fényképészeti cikkek gyári árban a **Schwartz-féle** pipázletben kaphatók.

**Krausz Gyula** kézi munka, rövidáru és előnyomda üzlete Debrecen, Kossuth-utca 15. szám.

**Sírkövek** legolcsóbban kaphatók a **Debreceni kőipar vállalatnál** Piac-utca 56.

**Killer Ede** egyedüli gőzerőre berendezett butorgyár, Debrecen.

**Lebovits Zsigmond** Kossuth-utca 6. ajánlja a legjobb és legdivatosabb cipőt, mérték után!

**Arany-, ezüst-ékszerek** készítésére legmegbízhatóbb **Szöke Dániel** ékszerész, Csapó-utca 28. sz.

**Komáromi M.** műhangszerkészítő és kereskedő Debrecen, József kir. herceg-u. 2.

## NYAVAJATÖRÉS!

Ki nyavalyatörés, görcs és más ideges állapotba szenved, kérjen iratot. Ingyen és bérmentve kapható a szabad. „Hattyu gyógyszerár” által **Majna-Frankfurt.**

## Megérkeztek!!

a tavaszi idényre a legújabb  
Női divatszövetek,  
Gyapju és borduros De-  
laine 50 krtól feljebb,  
Bluse selymek,  
Divatos ruhadíszek, Csip-  
kék, szalagok és belés-  
Áruk

**Szabó Lajos Fiai cégnél**

Debrecen, Rózsatér.

## A Dr. BORSOS-FÉLE

# HAJSZESZ

teljesen ártalmatlan növényi anyagokból készülő hajerősítő, mely kiváló eredménnyel használható úgy a hajhullás vagy a hajvégek megtörése és széthasadozása, mint a fej elkorpaodása vagy a haj molyosodása ellen.

A haj növést előmozdítja. Legjobb óvszer a hajbetegségek ellen. Sem a fejbőrt, sem az ágy nem piszkolja. — Hatása biztos!

Egy üveg dr. Borsos-féle HAJSZESZ ára 1 korona. — Kettős (nagy) üveg 2 korona.

Készítő hely:

**MIHALOVITS J.** gyógyszerháza Debrecen.



BEVÉTEL. Fő-zárószám (A) (Életh. ágazat) az 1904. évi január 1-től december 31-ig eszközölt műveletekről. — (Nyereség- és veszteség-számla.) KIADÁS.

Ahozott tartalékok:		korona	fl.	korona	fl.	korona	fl.
1. Díjtartalék	(a viszontbiztosítások levonásával)	85.001,479	88	85.001,479	88		
2. Díjhozott		896,716	88	896,716	88		
3. Ervénysítések és visszaváltások tartalékai		1.700,000		1.700,000			
4. A kamatláb leszállítására szolgáló díjtartalék				70.124,899	86		
5. Nyereségtartalék				2.000,000			
6. Rendelkezésre álló tartalék				900,000			
7. Arfolyam-ingadozási tartalék				8.514,476	8	76.559,376	67
Függő károk tartaléka 1903-ból (a viszontbiztosítások levonásával)						908,797	56
<b>Díjbevétel:</b>							
1. Haláleseti és vegyes biztosításokért		11.108,147	94	11.108,147	94		
le: viszontbiztosítások díjai		1.072,376	86	10.080,971	08		
2. Eleteseti biztosításokért		741,341	69	741,341	69		
le: viszontbiztosítások díjai		8,266	27	738,080	42		
3. Életjáradékokért		607,299	18	607,299	18		
le: viszontbiztosítások díjai				607,299	18	11.376,560	68
<b>Elhelyezett tőkék jövedelme:</b>							
1. Folyó-számla kamatok				5,151	64		
2. Kötvénykölcsönök kamatai				387,907	14		
3. Jelzálogkölcsönök kamatai				148,876	05		
4. Állam- és egyéb értékpapírok kamatai				2,447,469	70		
5. Ingatlanok tiszta jövedelme		326,566	95	326,566	95		
le: a terhek kamatai						8.315,039	46
<b>Egyéb bev. telek:</b>							
1. Kötvényilletékek				196,034	43		
2. Arfolyamnyereség értékpapírokon:							
a) tényleg bevezelve				84,429	83	84,429	83
b) könyv szerinti							
3. Arfolyamnyereség váltásokon							
4. Egyéb bevételek						281,064	26
<b>Osszesen</b>						92.370.617	63

Fő-zárószám (B) (Elemi bizt. ágazatok.) Az 1904. évi január 1-től december 31-ig eszközölt műveletekről. (Nyereség- és veszteség-számla.)

Bevétel:		korona	fl.	korona	fl.	korona	fl.
Ahozott tartalékok:							
1. Díjtartalék		7.018,329	18	7.018,329	18		
a) Tüzbiztosításokért		182,245	84	182,245	84		
b) Szállítványbiztosításokért		83,898	16	83,898	16		
c) Betörésselopás elleni biztosításokért				7.264,776	48		
2. Nyereségtartalék				3.113,341	72		
3. Rendelkezésre álló tartalék				1.400,000			
4. Arfolyam-ingadozási tartalék				735,541	90	12.513,600	09
Kártartalék a viszontbiztosítókra eső rész levonásával:				1.040	00		
a) Tüzkárokat				197,779	90		
b) Szállítványkárokat				12,681	90	1.250,464	88
c) Betörésselopás elleni biztosításokért							
<b>Díjbevétel a törlesztés levonásával:</b>							
1. Tüzbiztosítási díjak		21.961,845	38	21.961,845	38		
le: viszontbiztosítások díjai		9.792,147	14	12.259,698	24		
2. Szállítványbiztosítási díjak		1.437,996	34	1.437,996	34		
le: viszontbiztosítások díjai		837,299	82	600,697	26		
3. Betörésselopás elleni biztosítások díjai		302,801	27	302,801	27		
le: viszontbiztosítások díjai		108,118	1	194,683	05	13.055,086	57
<b>Elhelyezett tőkék jövedelme:</b>							
1. Hitelintézeteknél és takarékpénztáraknál letéteményezett tőkék és váltók kamatai				179,395	76		
2. Zálogkölcsönök kamatai				836	18		
3. Jelzálogkölcsönök kamatai				403,314	06		
4. Állam- és egyéb értékpapírok kamatai és osztalékai				47,288	80		
5. Ingatlanok tiszta jövedelme				47,288	80		
le: a terhek kamatai				47,288	80	630,825	70
<b>Külföldi bevételek:</b>							
1. Kötvényilletékek:							
a) Tüzbiztosításokért		1.043,694	28	1.043,694	28		
b) Szállítványbiztosításokért		11,870	17	11,870	17		
c) Betörésselopás elleni biztosításokért		11,251	71	1.066,816	31		
2. Arfolyamnyereség értékpapírokon:							
a) tényleg bevezelve		129,967	27	129,967	27		
b) könyv szerinti							
3. Arfolyamnyereség váltásokon:							
a) Tüzbiztosításokért		17,991	86	17,991	86		
b) Szállítványbiztosításokért		6,821	87	6,821	87		
c) Betörésselopás elleni biztosításokért				24,713	74		
4. Egyéb bevételek				26,931	19	1.256,529	05
Ahozott nyereség az életbiztosítások főzárószámjáról						640,786	45
<b>Osszesen</b>						29.347,863	78

Főmérleg (A) Életh. ágazat. Mérlegszámlák 1904. december 31-én. Főmérleg (B) Elemi biztosítás.

VAGYON.		korona	fl.	TEHER.		korona	fl.	VAGYON.		korona	fl.	TEHER.		korona	fl.
Ingatlanok		7.265,400		Külön nyereség-tartalék		2.000,000		Részvényesek váltói		4.800,000		Alapítói		8.000,000	
Értékpapírok		63.129,247		Rendelkezésre álló tartalék		900,000		Kézfórtás Pénztár és a képviselőbiztosítók		477,251	13	Nyereség tartalék		8.118,341	
Fenti értékpapírok 1904. dec. 31-ig járó kamatai		390,371	23	Arfolyam-ingadozási tartalék		3.518,905	83	Hitelintézetek, tak. pénztárak és bankoknál elhelyezett tőkék		4.909,013	13	Rendelkezésre álló tartalék		1.490,000	
Jelzálogkölcsönök		1.583,439	56	Díjtartalékok		70.434,363	74	Ingatlanok		963,750		Arfolyam-ingadozási tartalék		865,519	
Kölcsönök és kölcsönök		6.836,820	18	A kamatláb leszállítására szolgáló díjtartalék				Értékpapírok		9.803,320		Tüzbizt. díjtartalék		7.355,818	
Hasonlóképpen járadékok és tőkék		28,473	43	Díjtartalékok				Fenti értékpapírok 1904. dec. 31-ig járó kamatai		38,597	50	Betörésselopás elleni biztosítások díjtartaléka		145,986	
Követelések más biztosító-társaságoktól		90,770		Függő károk		1.800,000		Váltók tőkéje		684,144	22	Betörésselopás elleni biztosítások díjtartaléka		993,117	
Külföldi ügynökségek		1.800,666	58	A biztosítottakat illető nyereség		888,588	87	Kölcsönök értékpapírokon		81,146	99	Függő száll.-károk tart.		191,489	
Külföldi adósok		67,441	48	Biztosító-társaságok követelése		60,000	87	Külföldi adósok		227,276	76	Függő betörésselopási károk tartaléka		19,364	
Még nem törlesztett jutalékok és szervezési költségek				Külföldi ügynökségek		493,343	68	Eletbiztosítások		524,139	14	Nyugdíj-pénztár		898,618	
Leltár				Társasági közös igazgatás (folyó-számla egyenlege)		524,139	14	Még nem törlesztett jutalékok és szervezési költségek				A társulati tisztviselők takarékos és ellátási pénztára		670,901	
												Jubileumi alap tisztviselők leányainak kiházasítására		50,000	
												Biztosító-társaságok követelése		2.005,997	
												Külföldi hitelzők		624,507	
												Fel nem vett osztalékok		4,864	
												1902-ől áthozott nyereség		39	
												Az útlelőv nyereség		925,728	
														27.887,183	

Igazgatóság. Igazgatók: glanztätteni dr Alber Ágost báró, racz-almasi Frigyesy Adolf, vezérigazgató, lovag Parisi József, Ralli Pál báró, Salem Henrik, dr Sandrinelli Scipio lovag. Pavia János, vezértitkár. Számvizsgálók: Afenduli György, pojai Alberti Emil gróf, Goldschmid József.

A magyarországi osztály: Budapest, IV. kerület, Váci-utca 20. szám, a társulat saját házában. Podmaniczky Frigyes báró, intéző. Lichtenberger U., vezértitkár. Frigyesy M., titkár.

Debreceni vezérigazgató: LESZKAY FERENC; titkár: VÁRADI IGNÁC.